

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.09.2025 09:46:25
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8780a83213321



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|---------------|
| Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ» | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 2 из 16 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)**

ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ВТОРОЙ)

Направление подготовки (специальность)
44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль)
«Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания»

Присваиваемая квалификация (степень)
Магистр

Форма обучения
очная

Челябинск, 2025



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания

Дисциплина: Деловой иностранный язык (второй)

Семестр (семестры) изучения: 3

Форма (формы) промежуточной аттестации: зачет.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Деловой иностранный язык (второй)» направлено на формирование следующих компетенций:

| Коды компетенции согласно ФГОС (ОПОП ВО) | Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО) | Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| УК-4 | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранных языках, для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на | Знать: особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) Уметь: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) Владеть: навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) |



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

| | | | |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | иностранном(ых) языке(ах) УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) | |
| ПК-2 | Способен организовать образовательную деятельность с учетом возрастных, национально-культурных, психолого-физиологических особенностей и образовательных потребностей обучающихся | ПК-2.1. Знает способы создания условий формирования у обучающихся опыта самостоятельного решения познавательных, коммуникативных, нравственных проблем при изучении содержания предметов и дисциплин в области теории и практики преподавания восточных и европейских языков. ПК-2.2 Умеет организовывать самостоятельную и совместную образовательную деятельность обучающихся по освоению учебного содержания на основе осмысления и применения знаний. ПК-2.3 Владеет способами построения процесса обучения восточным и европейским языкам на основе вовлечения обучающихся в деятельность по решению познавательных, коммуникативных, нравственных проблем. | Знать: способы создания условий формирования у обучающихся опыта самостоятельного решения познавательных, коммуникативных, нравственных проблем при изучении содержания предметов и дисциплин в области теории и практики преподавания восточных и европейских языков. Уметь: организовывать самостоятельную и совместную образовательную деятельность обучающихся по освоению учебного содержания на основе осмысления и применения знаний. Владеть: способами построения процесса обучения восточным и европейским языкам на основе вовлечения обучающихся в деятельность по решению познавательных, коммуникативных, нравственных проблем. |

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

| № п/п | Контролируемые темы/ разделы | Код компетенции/ планируемые результаты обучения | Наименование оценочного средства для текущего контроля | Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 | Деловой этикет. Подготовка резюме на иностранном языке | УК-4 Знать: особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) Уметь: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на ино- странном(ых) языке(ах) Владеть: навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на ино- странном(ых) языке(ах) | Устный опрос. Тест. Доклад с презен- тацией | Задание №1 |
| 2 | Профессиональная деловая переписка и ситуации устного делового иноязыч- ного общения | УК-4 Знать: особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) Уметь: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на ино- странном(ых) языке(ах) Владеть: навыками | Устный опрос. Тест. Доклад с презен- тацией. Дискуссия. Перевод деловых писем Ролевая игра. | Задание №1 Задание №2 Задание №3 |



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

| | | | | |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| | | академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) | | |
| 3 | Технологии эффективной презентации на иностранном языке и организации мероприятий | УК-4 Знать: особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) Уметь: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) Владеть: навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). ПК-2 Способен организовать образовательную деятельность с учетом возрастных, национально-культурных, психолого-физиологических особенностей и образовательных потребностей обучающихся | Составление деловых писем. Ролевая игра | Задание №1 Задание №2 Задание №3 |

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе по дисциплине. Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре и являются учебно-методическими материалами ограниченного (конфиденциального) пользования.

3.2 Содержание оценочных средств

3.2.1. база заданий для опроса в устной форме

Задание №1: сделайте монологическое высказывание на английском



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

языке по заданной теме. Время выполнения – 10 минут.

1. Особенности коммуникации в деловой сфере
2. Невербальное общение. Жесты и их значение. Межличностное пространство
2. Этикет и деловая переписка
3. Виды деловых писем.
4. Особенности делового этикета европейских стран
5. Особенности делового этикета на Востоке и Азии
6. Нормы делового этикета для проведения совещаний, переговоров, деловых приемов
7. Стили менеджмента
8. Трудоустройство и прохождение собеседования
9. Этика делового общения с руководителем, подчиненными и коллегами
10. Создание контактов и деловых отношений в сфере образования.

Задание №2: переведите деловое письмо на русский язык. Время выполнения 10 минут.

Dear Julia Collard

In accordance with our previous agreement, I am sending you a list of 13 persons (12 students and one professor) who will participate in your school's summer internship programme in the period of July 5th-21st.

For us to apply for the UK visas, we need an official letter of invitation (a hard copy) and a letter of support (by fax) to the UK Embassy in Moscow.

Please find attached the above list with the participants' surnames, first names and dates of birth on page 2 of this fax.

I look forward to receiving your reply at your earliest convenience.

Yours sincerely,

(signature)

N. Smirnov

Head, International Division.

3.2.2. база заданий для опроса в письменной форме. Выполнение 30 минут.

Задание №3: составьте письмо с предложением организовать Английский клуб для школьников.

Ключи

Задание №1

Примерный ответ на вопрос «Невербальное общение. Жесты и их значение. Межличностное пространство»

Невербальное общение — это коммуникационное взаимодействие между индивидами без использования слов (передача информации или влияние друг на друга через образы, интонации, жесты, мимику, пантомимику, изменение мизансцены общения), то есть без речевых и языковых средств, представленных в прямой или какой-либо знаковой форме. Инструментом такого «общения»



становится тело человека, обладающее широким диапазоном средств и способов передачи информации или обмена ею. Функции невербальной коммуникации:

- 1) дополнение и замещение речевого высказывания;
- 2) регуляция межличностных отношений;
- 3) репрезентация эмоциональных состояний;
- 4) обмен ритуалами;
- 5) регуляция самопредъявлений.

Факторы влияющие на невербальный язык:

- национальная принадлежность (одни и те же жесты у разных народов могут иметь различные значения);
- состояние здоровья (у человека в болезненном состоянии меняются взгляд, звучание голоса, жесты обычно более вялые, хотя есть заболевания, сопровождающиеся повышенной возбудимостью, эмоциональностью);
- профессия человека (слабое рукопожатие не всегда проявление слабости: может быть, профессия требует беречь пальцы);
- уровень культуры, который влияет на систему жестов, представление об этикете, правильном воспитании;
- статус человека (чем выше стоит он по иерархической лестнице, тем более скуп на жесты, больше оперируя словами; жесты становятся более утонченными);
- принадлежность к группе (групповые традиции, нормы, правила могут существенно модифицировать пантомимику члена группы).

Таким образом, все системы невербальной коммуникации существенно дополняют речевое воздействие, как усиливая его, так и ослабляя. Кроме того, именно невербальные средства общения представляют информацию о душевном состоянии, настроении собеседника, отношении к партнеру и к обсуждаемой проблеме, помогают выявить намерения его участников.

Основные особенности систем невербального общения. Визуальная система. Визуальная система (оптическая система, кинесика) общения включает в себя: мимику, жесты, позы, походку, кожные реакции (покраснение, побледнение, потоотделение), пространственно-временную организацию общения (дистанция между партнерами), контакт глазами (визуальный контакт), вспомогательные средства общения, подчеркивание или сокрытие особенностей телосложения (признаки пола, возраста, расы), использование средств преобразования природного телосложения (одежда, прическа, косметика, очки, борода). Рассмотрим основные характеристики этой системы.

Мимика. Она классифицируется на основе ведущего признака (лба, глаз, рта).

Виды мимики:

- сильная - слабая;
- неопределенная - красноречивая;
- беспорядочная, судорожная, гармоничная;
- разнообразие мимических картин, быстрота смены мимических формул, способность передавать нюансы;
- стереотипная [от греч. stereos - твердый + typos - отпечаток], индивидуальная.

Жесты - движения рук или кистей рук. Н.И. Смирнова (1977) предлагает их следующую классификацию:

1. Коммуникативные - понятны без речевого контекста и имеют собственное значение в общении:

- приветствия и прощания;
- угрозы, привлечения внимания, подзывающие, приглашающие, запрещающие;
- оскорбительные, дразнящие, встречающиеся в основном в общении детей;
- утвердительные, отрицательные, вопросительные, выражающие благодарность, примирение;
- прочие, встречающиеся в различных ситуациях межличностного общения (например, жест, передающий готовность

ответить на заданный преподавателем вопрос или нежелание выполнять, совершать то или иное действие; жест, означающий конец работы, победу).

2. Подчеркивающие - как правило, сопровождают речь и вне речевого контекста теряют смысл.

3. Модальные - выражают оценку, отношение к предметам, людям, явлениям окружающей среды:

- одобрение, неудовольствие, ирония, недоверие;
- неуверенность, незнание, страдание, раздумье, сосредоточенность;
- растерянность, смятение, подавленность, разочарование, отвращение, радость, восторг, удивление.

Горизонтальные жесты, как правило, воспринимаются позитивно.

Вертикальные - подавляют и воспринимаются негативно.

Поза - это положение человеческого тела, типичное для данной культуры, элементарная единица пространственного поведения человека. В целом позы выполняют в общении две функции:

- расчленять поток речи на единицы;
- регулировать межличностные отношения в диадах.

Изменения позы, их синхронизация свидетельствуют об изменениях отношений между общающимися.

Визуальный контакт - изменение ширины зрачков, степени открытости глаз, направления и движения взгляда в процессе общения. Люди, склонны к зрительному контакту в большей степени тогда, когда они слушают, чем когда говорят. Прямой зрительный контакт указывает на готовность участвовать в деле, которым люди собираются заняться вместе. Частый или устойчивый зрительный контакт означает доверие, т. е. заинтересованность и готовность добросовестно относиться к обсуждаемой проблеме. Важное значение имеет не только, как часто смотрит собеседник в глаза другому, а в какой момент он перестает это делать или, наоборот, начинает.

Контакты глаз резко возрастают, взгляд становится напряженным, силовым, когда человек агрессивен, озлоблен или защищается.

Когда партнер смотрит искоса, украдкой, это может говорить о его подозрительности или сомнении.

Человек отводит глаза тогда, когда задаст вопросы, от которых он чувствует себя неудобно, ощущает вину.

Пустой, отсутствующий взгляд, указывает на утомление или угасание интереса к теме разговора. В этом случае необходимо изменить темп, ритм, эмоциональную окраску разговора, чтобы возродить интерес к нему, или разговор следует прекратить.

Когда человек пытается скрыть какую-нибудь информацию или лжет, то его глаза встречаются с глазами собеседника менее одной трети всего времени разговора. Если человек смотрит на партнера более двух третей всего времени разговора, то он или



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

находит партнера весьма интересным и привлекательным (и в этом случае его зрачки увеличены),

Тактильная система - прикосновения, пожатие рук, объятия, поцелуи. В общении они выполняют функцию одобрения, эмоциональной поддержки. Использование человеком в общении динамических прикосновений определяется многими факторами. Среди них особую силу имеют статус партнеров, возраст, пол, степень их знакомства. Существуют следующие виды рукопожатий:

- доминирующее - рука сверху, ладонь развернута вниз;
- покорное - рука снизу, ладонь развернута вверх;
- равноправное - рука боком, ладонь развернута к собеседнику.

Похлопывание по плечу, возможно при условии близких отношений, равенства социального положения общающихся.

Когда человек пытается быть убедительным, подключает прикосновение к своему красноречию, дотрагиваясь до руки или рукава собеседника в моменты интонационного удара.

Рука собеседника берется правой рукой, а левой - накрывается - рукопожатие политика.

Пожатие правой рукой с одновременным похлопыванием левой по плечу - допустимо между близкими друзьями, многие политики пожимают руки именно так.

Межличностное пространство представляет собой расстояние между собеседниками в процессе общения. Различают несколько видов межличностного пространства:

1. Личным или интимным является расстояние, на которое могут подходить друг к другу друзья, родственники, близкие люди. В среднем это расстояние между собеседниками составляет не более полуметра.
2. Межличностное пространство - в среднем, от полуметра до метра. На таком расстоянии общаются хорошо знакомые друг с другом люди, а также люди, находящиеся в неформальных служебных отношениях.
3. Социальное пространство - это расстояние между собеседниками, равное от метра до трех. На таком расстоянии могут общаться между собой коллеги, не находящиеся в дружеских отношениях, и малознакомые люди.

Публичным является расстояние между собеседниками, превышающее три метра. Это расстояние, достаточное для того, чтобы поздороваться и либо подойти друг к другу ближе, либо разойтись. Обычно именно на таком расстоянии друг от друга предпочитают находиться незнакомые люди, особенно в помещении.

Данные о межличностном пространстве, конечно, усредненные. Каждый человек имеет свою систему «пространств».

Размеры личной пространственной территории человека можно разделить на четыре зоны. Э. Холл выделил 4 межличностных расстояния, каждое из которых имеет ближнюю и дальнюю фазы:

1. Интимная зона (0-0,45 м). Интимная зона самая главная. В ней подразумевается тесное общение, оно соответствует доверительным отношениям и принято между очень близкими людьми (родственниками, супругами, возлюбленными, очень хорошими друзьями). Может встречаться в спорте — в тех его видах, где имеет место соприкосновение тел спортсменов, но не обязательно позитивно окрашенное.
2. Персональная дистанция, или личная зона (0,46-1,2 м) Личная зона — это то расстояние, которое обычно разделяет нас, когда мы находимся на дружеских вечеринках, предназначена для неформальных социальных и деловых отношений, причем верхний предел более соответствует формальным отношениям. Это оптимальная дистанция для разговора, беседы.
3. Социальная дистанция (1,2-3,6 м). Социальная зона — это то расстояние, на котором мы держимся от людей, которых не очень хорошо знаем, обычно выдерживается при официальном и формальном общении, официальных встречах в рабочей обстановке, улаживании безличных дел и т. п.
4. Публичная дистанция (более 3,6 м).

Задание №2.

Пример перевода делового письма

Уважаемая Джулия Коллард, согласно нашей договоренности отправляю Вам список из 13 человек (12 студентов и 1 преподавателя), которые будут участниками стажировки в рамках Вашей летней школы с 15 по 21 июля. Для получения виз нам необходимо представить в Посольство Великобритании в Москве письмо-приглашение (бумажный вариант) и письмо-подтверждение (факс). Прикрепите, пожалуйста, к этому письму на странице 2 список участников (фамилия, имя, дата рождения).

Буду благодарен за быстрый ответ.

С уважением, Н. Смирнов

Начальник международного отдела

Задание №3

Пример письма-предложения

Dear Sir/Madam,

I am Ivan Smirnov. I have been working as a senior teacher at the university since 2010. I am submitting my proposal to form an English Club on the premises of your school. English as a language keeps vital importance in being an international language. It has been witnessed that the students of the school do not give much attention to the consideration of grammatical rules and principles of linguistics in general terms and communication.

To better the situation, we are submitting our proposal to form an English club at the school. The club will develop good communication skills in the students keeping the grammatical rules in consideration which will aid them in their careers in the fields of language, business, communication, and teaching.

The club will teach the students language and skills in casual sittings which will be practiced more in the classrooms. Students after befriending themselves with the members of the English club will flourish in this forte.

The foreign students from our university can also get themselves registered and join the club. This way non-native English Speakers would also learn the language and thus a culture would be flourished and put forward.

I have enclosed all the documents required for the club formation, I request you to please have a look at them and accept the proposal. This venture of cooperation and coordination can meet good ends. I assure you of the cooperation of our university in this regard in providing relevant books and other material of study.

I declare that all the information mentioned is correct and nothing has been rendered to mislead. Moreover, we shall act completely under the rules and terms mentioned. Please respond to this proposal as soon as possible. You can contact us at our email address [email]. Thank you.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Regards,
Ivan Smirnov.

4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной ситуации

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Зачет проводится в 3 этапа. На первом этапе студент делает монологическое высказывание по заданной теме. Продолжительность – 10 минут. На втором этапе студент делает перевод делового письма с английского языка на русский. Продолжительность – 10 минут. На третьем этапе студент составляет деловое письмо на английском языке по заданной ситуации. Продолжительность – 30 минут.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Аттестационная работа формируется в порядке проведения опросов в устной и письменной форме. Максимальный балл за работу (с учетом текущей аттестации) — 100 баллов.

4.2.1. Критерии оценивания опроса в устной форме

В задании №1 предлагается тема для монологического высказывания. За верное выполнение данного задания обучающийся получает 20 баллов. Максимальный балл – 20.

Высокий уровень подготовки (20 баллов) – развернутый, полный ответ, в котором выдерживается логическая композиция, содержащая введение, сообщение основного материала, заключение, характеризующий личную, обоснованную позицию студента по спорным вопросам, изложенный литературным языком с использованием специальной терминологии и активного словаря без стилистических и грамматических ошибок;

хороший уровень подготовки – ответ полный (14 баллов) развернутый, с незначительными грамматическими и фонетическими ошибками устный ответ, в котором выдерживается план сообщения основного материала, изложенный литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (8 баллов), содержащий сообщение только основного материала, изложенного

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|  | МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра восточных и романо-германских языков | | |
| | Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ» | | |
| Версия документа - 1 | стр. 3 из 16 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями, при двух-трех существенных грамматических, лексических и фонетических ошибках. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (2 балла). Работа студента не вышла на уровень требований, предъявляемых к «удовлетворительному» ответу.

За отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

4.2.2. Критерии оценивания результатов опроса в устной форме (перевод делового письма)

В задании №2 предлагается сделать перевод делового письма с английского языка на русский. За верное выполнение данного задания студент получает – 15 баллов.

Высокий уровень подготовки (15 баллов) – ставится за развернутый, полный, безошибочный устный или письменный перевод, в котором выдерживается логическая композиция, содержащая введение, сообщение основного материала, заключение, изложенный литературным языком с использованием специальной терминологии и активного вокабуляра без стилистических и грамматических ошибок.

хороший уровень подготовки (10 баллов) – ставится за развернутый, полный, с незначительными грамматическими и фонетическими ошибками устный или письменный перевод, в котором выдерживается план сообщения основного материала, изложенный литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями.

удовлетворительный уровень подготовки (5 баллов) – ставится за устный или письменный перевод, содержащий сообщение основного материала, изложенного литературным языком с незначительными стилистическими и фактическими нарушениями, при двух-трех существенных грамматических, лексических и фонетических ошибках.

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (2 балла). Работа студента не вышла на уровень требований, предъявляемых к «удовлетворительному» ответу.

За отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

4.2.3. Критерии оценивания результатов опроса в письменной форме (составление делового письма на английском языке)

В задании №3 предлагается составить деловое письмо на английском языке по заданной ситуации. За верное выполнение данного задания студент получает – 15 баллов.

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|  | МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра восточных и романо-германских языков | | |
| | Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ» | | |
| Версия документа - 1 | стр. 3 из 16 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

Высокий уровень подготовки (15 баллов) – формат работы полностью соответствует предъявляемым требованиям формата делового письма. Работа выполнена с учетом цели и адресата. Работа четко структурирована; правильно использованы связующие элементы. Абзацное членение текста. Выдержан вежливый и ровный тон изложения. Изложение информации характеризуется точностью и четкостью; автор умело пользуется этикетными клише и ритуальными формулами. В письме грамотное и умелое употребление грамматики; автор использует разнообразные синтаксические конструкции, демонстрирует уверенное владение навыками орфографии и пунктуации.

хороший уровень подготовки (10 баллов) – в работе имеются незначительные отступления от принятого формата. Имеются отдельные незначительные нарушения абзацной структуры и связности текста. Автор демонстрирует владение этикетными клише; деловой лексикой, но имеются незначительные ошибки в сочетании слов, не препятствующие пониманию. Допускается несколько незначительных пунктуационных или орфографических ошибок, не препятствующих пониманию текста.

удовлетворительный уровень подготовки (5 баллов) – в работе имеются отступления от принятого формата. Работа выполнена не полностью; она не имеет четкой структуры. Отсутствует или неправильно выполнено абзацное членение; имеются нарушения связности текста. Автор демонстрирует крайне ограниченный словарный запас; встречаются серьезные ошибки в лексической сочетаемости. В работе неправильный выбор формы слова и/или грамматической конструкции; имеются нарушения в структуре словосочетания и/или предложения, затрудняющие понимание; присутствуют повторяющиеся пунктуационные и орфографические ошибки, снижающие общее впечатление;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (2 балла). Работа студента не вышла на уровень требований, предъявляемых к «удовлетворительному» ответу.

За отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

0-49 баллов - неудовлетворительно (2) или незачтено

50-69 баллов - удовлетворительно (3) или зачтено

70-90 баллов - хорошо (4) или зачтено

91-100 баллов - отлично (5) или зачтено.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов):

На высоком уровне владения компетенциями студент обладает всесторонним знанием особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); способов создания условий формирования у обучающихся опыта самостоятельного решения познавательных, коммуникативных, нравственных проблем при изучении содержания предметов и дисциплин в области теории и практики преподавания восточных и европейских языков. Умеет отлично применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) и организовывать самостоятельную и совместную образовательную деятельность обучающихся по освоению учебного содержания на основе осмысления и применения знаний. Владеет высокой мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке. Владеет на высоком уровне способами построения процесса обучения восточным и европейским языкам на основе вовлечения обучающихся в деятельность по решению познавательных, коммуникативных, нравственных проблем.

Средний уровень сформированности компетенций (85-68 баллов):

На среднем уровне студент обладает уверенным знанием особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); способов создания условий формирования у обучающихся опыта самостоятельного решения познавательных, коммуникативных, нравственных проблем при изучении содержания предметов и дисциплин в области теории и практики



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

преподавания восточных и европейских языков. Умеет хорошо применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) и организовывать самостоятельную и совместную образовательную деятельность обучающихся по освоению учебного содержания на основе осмысления и применения знаний. Владеет хорошей мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке. Владеет уверенным знанием способов построения процесса обучения восточным и европейским языкам на основе вовлечения обучающихся в деятельность по решению познавательных, коммуникативных, нравственных проблем.

Базовый уровень сформированности компетенций (67-51 баллов):

На базовом уровне студент обладает достаточным знанием особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); способов создания условий формирования у обучающихся опыта самостоятельного решения познавательных, коммуникативных, нравственных проблем при изучении содержания предметов и дисциплин в области теории и практики преподавания восточных и европейских языков. В отдельных случаях умеет применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) и организовывать самостоятельную и совместную образовательную деятельность обучающихся по освоению учебного содержания на основе осмысления и применения знаний. Владеет достаточной мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке. Обладает достаточным знанием способов построения процесса обучения восточным и европейским языкам на основе вовлечения обучающихся в деятельность по решению познавательных, коммуникативных, нравственных проблем.

Низкий уровень сформированности компетенций (50 - 0 баллов).

На низком уровне студент не знает особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

иностранном(ых) языке(ах); способов создания условий формирования у обучающихся опыта самостоятельного решения познавательных, коммуникативных, нравственных проблем при изучении содержания предметов и дисциплин в области теории и практики преподавания восточных и европейских языков.

В редких случаях умеет применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) и организовывать самостоятельную и совместную образовательную деятельность обучающихся по освоению учебного содержания на основе осмысления и применения знаний. Не владеет достаточной мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке. Обладает недостаточным знанием способов построения процесса обучения восточным и европейским языкам на основе вовлечения обучающихся в деятельность по решению познавательных, коммуникативных, нравственных проблем.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык (второй)» по направлению подготовки 44.04.01
Педагогическое образование направленности (профиля) «Восточные и европейские языки: теория и методика
преподавания» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

| | | | |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 3 из 16 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|